

25ta Feria Suiza de Muestras, Basilea : 19-29 abril 1941

Autor(en): **Brossin, Andrée**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1941)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-799495>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

TEXTILES SUIZOS

1941

Revista especial de la

No. 2

Oficina Suiza de Expansión Comercial, Zurich y Lausana

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL, CASE POSTALE 4, LAUSANA

Enviamos gratuitamente ejemplares de prueba de nuestra revista TEXTILES SUIZOS a todo el que los pida. Estamos también gustosamente dispuestos a dar gratuitamente toda clase de informes y a facilitar las relaciones comerciales con los industriales suizos.

TEXTILES SUIZOS aparece 4 veces al año. Suscripción anual: Frs. suizos 4.—.

Redactor en Jefe: CHARLES BLASER, Lausana.

25ta FERIA SUIZA DE MUESTRAS, BASILEA - 19-29 Abril 1941

Lista de los exponentes del grupo IV: «Textiles y Moda»

(establecida el 21 de Marzo de 1941 por la Secretaría de la Feria)

- | | |
|---|--|
| S.A. Les Fils Fehlmann, Schöftland | Ruegger & Cie, Zofingue |
| S.A. Gustave Metzger, Bâle | Sänger & Cie, Langnau |
| Chaussures Bally, S.A. de fabrication, Schönenwerd | Schaltegger-Hess, Fabrique de parapluies, Winterthour et Zurich |
| Tissages à domicile du Canton de Bâle, Bâle | Schaub & Cie, Zofingue |
| «Bernina» Fabrique de machines à coudre | Schmid & Cie, Burgdorf |
| Steckborn S.A., Steckborn | C. Schneider & Cie, Birmannshof S.A., Bâle |
| Walter Buff, Zurich | W. Schott & Cie, Allschwil |
| Chessex & Cie, Schaffhouse | Schweizer Textil-Zeitung, Zurich |
| H. Ernst & Cie, Aarwangen | Industrie Linière Suisse S.A., Niederlenz |
| Teintureries de laines de Bürglen, Bürglen | Fabrique Suisse de Ficelles, Schaffhouse |
| Fahrner, Uster | Schwob & Cie, S.A., Berne |
| Filmos S.A., Oftringen | Société de la Viscose Suisse S.A., Emmenbrücke, près Lucerne |
| Fretz & Cie, S.A., Bâle | Sträuli-Sport, Zurich |
| J. R. Geigy S.A., Bâle | Striga S.A., Bâle |
| Berthold Guggenheim, Zurich | Strub & Cie, Zurich |
| Heberlein & Cie S.A., Wattwil | Strub, Glutz & Cie S.A., Olten |
| E. Hubacher, Bâle | Carl Studach, Winterthour |
| Hug & Cie S.A., Herzogenbuchsee | Superba S.A., Buron |
| Hungerbühler & Cie, Zurich | Taco S.A., Zurich |
| Fabrique de chapeaux «Sedeco», Zimmermann & Cie, Berne | Tavaro S.A., Genève |
| Emma Jäger, Bâle | Ad. Tschudin, Fabrique de drapeaux, Bâle |
| Imobersteg & Cie, Huttwil | «Tyla», Zurich |
| Société Industrielle pour la Schappe, Bâle | Ulrich, St-Gall |
| Directoire Commercial, St-Gall | Association Suisse des Teintureries et Etablissements de Nettoyage Chimique, Berne |
| Exposition collective de l'Association des Fabricants de draps de laine, Zurich | Maison d'édition Ringier & Cie S.A., Zofingue |
| Jakob Laib & Cie, Amriswil | E. Vonwiller, Zurich |
| Tissage de toiles Berne S.A., Berne | «Wanuska» Fabrication S.A., Bâle |
| Fr. M. Masuger, Lucerne | Manufacture de faux-cols Weibel S.A., Bâle |
| A. Miesmer, Gossau | F.A. Weiss, zum Feh, maître-fourreur, Bâle |
| Willy Muller, Vevey | Worb & Scheitlin S.A., Burgdorf |
| Nadag, Fabrique d'aiguilles S.A., Wil (St-Gall) | Zwicki & Bannwart, Zurich-Schwamendingen |
| Norwik S.A., Stein s/Rhin | |

Exposición sumaria del grupo «Textiles y Moda»

La producción suiza no sólo se mantiene, sino también logra vencer mil dificultades. Progresa; es creadora y audaz...

La Feria de Basilea de 1941 es la prueba tangible, y, hasta conmovedora de ello. Pues uno queda maravillado ante ese esfuerzo gigantesco, ese estudio tenaz de nuevas materias primeras, esa fabricación de objetos conocidos, en las formas más diferentes. Antiguas casas suizas, de sólida reputación, ofrecen un hermoso surtido de zapatos elegantes.

Sus creadores han tenido que someterse a las nuevas medidas; pero la moda de los zapatos ha emprendido otros rumbos, descubriendo muchísimas posibilidades, que dan al pie la mayor soltura y, con gracia desenvuelta, andares alados a la mujer.

Preciosos zapatos de verano, tipos de última moda, cuya elegancia consiste en el contraste sorprendente de colores y en la forma escueta. Zapatos finamente recortados, de ejecución delicada; sandalias de nueva concepción, hechas con materias primeras inéditas, sumamente flexibles, ajustándose perfectamente al pie. Y vemos desfilar los zapatos de tacones cincelados, "lifty" de inspiración caprichosa; "pumps" combinados con suecia y kid; calf modelos con tacones de madera, inspirados en el "zoccoli" ticinense, bastante extravagantes, pero no obstante muy pedidos; zapatos de paja con tacones litys o de corcho espeso; zapatos de calle, inspirados en el zueco holandés; sandalitas de cintas trenzadas.

La industria de las cintas acaba de crear la linda novedad de las cintas para obra de punto de seda artificial, fabricación suiza ciento por ciento.

Con esas cintas fáciles de lavar, inatacables a la luz y a la polilla, se pueden hacer obra de punto como con un hilo ordinario.

Y se ven preciosos vestidos para nenes; pull-overs de dibujos diferentes; vestidos de deporte, y trajes sastres para la tarde y la noche, que tendrán boga enorme.

Más lejos vemos la ropa interior de punto, artículo inédito, de lana y algodón, combinado con fibras de seda artificial o de lana de madera, que alcanza mucho éxito...

Y para la próxima temporada de invierno, mencionemos dos hermosos jersey de lana: uno de pura lana mezclada con chapa de seda, para ropa interior de sumo lujo, y otro de pura lana tejido con lana de madera, lo que garantiza su solidez. Estos tejidos son de muchísimo abrigo y suaves, y servirán para confeccionar ropa interior de mujeres, hombres y niños muy pedida.

Por último una hermosa producción suiza ciento por ciento: la lana de madera, o como la denomina poéticamente su fabricante "la lana de nuestros bosques"...

Coposa, suave, de abrigo, y enriquecida con una luminosidad extraordinaria, recuerda, hasta el punto de equivocarse, la lana animal.

Después de largos y minucios trabajos, se ha logrado conseguir no sólo todos los aspectos de la lana, sino también hacerla inalterable al alcalí, a la luz o al lavado.

Merced a esta industria, el problema de la ropa de abrigo está resuelto, y tenemos la posibilidad de vestirnos de modo exquisito... Después vienen las imitaciones de lana en seda artificial. Una de ellas es un tejido realizado enteramente en hilo artificial conteniendo sesenta a ochenta por ciento de fibra de chapa celulósica y veinte a treinta por ciento de fibra acetato.

La blusa de esquí es una producción típicamente suiza, conocida en el mundo entero y usada por los ejércitos extranjeros.

Esta blusa de forma tan moderna, con su capucho, su corte neto y joven, es ligera; no se puede arrugar, siendo al mismo tiempo impermeable al frío y al viento...

Estar a sus anchas y amparado de todas las intemperies en las más altas montañas, es el gozo de todos los verdaderos deportistas...

Al cabo de años y años de investigaciones vanas, ha llegado el día en que cada prenda de vestir femenina, de la cabeza a los pies, es realmente práctica...

Y esto lo prueba el famoso vestido delantal que ha estado muy en boga, hasta entre las stars sofisticadas de Hollywood...

De corte impecable, preciosa con sus fuelles y sus botones lavables que hasta se pueden planchar...

En la Feria de Basilea puede verse el vestido delantal 1941, en exquisita cretona multicolor.

Por fin una novedad suiza ciento por ciento muy hermosa, expuesta en la Feria de Basilea, el tejido astracán que imita, de modo notable, la piel astracán.

Hecho con hebra de felpilla tejida y pegada sobre un fondo, su aspecto es de los más atractivos...

De un negro brillante y sedoso, con él se harán chaquetas suntuosas y abrigos sumamente prácticos y de riqueza increíble.

Las corbatas están bien colocadas y prueban de modo irrefutable que, a pesar de todos los obstáculos, nuevas creaciones salen cada día.

Muchos dibujos Jacquard. Listas discretas sobre fondo gris; lunares y puntitos, o un dibujo caprichoso de tonos rojos, siempre muy en boga, al lado del clásico azul marino, del marrón y del verde.

En la Feria de Basilea han presentado una nueva concepción de la comodidad: los colchones y las mantas de fabricación suiza. El interior de esos colchones se compone de un centenar de muelles silenciosos del acero más fino; su relleno que es una combinación hábil de cojines y cobertores punteados juntos, y preparados especialmente, les conserva siempre una forma perfectamente elegante.

Ventosas hábilmente colocadas en el lado les asegura una ventilación impecable, y los hace inatacables al polvo y a las polillas. Flexibles, esos colchones se enrollan y se doblan muy fácilmente. Los cobertores hechos de una tela especial, con relleno de seda natural blanca, ya reemplazan desde cierto tiempo, en los mercados suizos y extranjeros, las mantas de lana u de pelo de camello. Son ligeros como una pluma y deliciosamente mullidos y de mucho abrigo...

Hay también otro cobertor de un refinamiento y de un estudio más admirables aun: es el cobertor de piqué que, merced a una botonadura hábil y muy práctica, permite proteger las almohadas durante el día y el cobertor durante la noche...; Una verdadera genialidad!

El bienestar elegantísimo y tan práctico también; no es ésta una fórmula esencialmente moderna?

Dormir en condiciones tan perfectamente estudiadas, es poder vivir con mayor alegría y dinamismo, con más fuerza y belleza...

Es un resumen de todo lo que se ve en la Feria de Basilea, algunas líneas modestas para señalar un hermoso éxito...

Andrée BROSSIN.

Los «Textiles Suizos» presagian:

En seda...

Blusas yeso blanco resplandecientes al sol... vestidos estampados de flores rutilantes; cortos, más arriba de la rodilla... listas sumamente elegantes, ensanchando los hombros y adelgazando la silueta para vestidos de tarde y del cocktail... escoceses y tweeds cuyos colores vivos y luminosos chocan contra el sol... para abrigos de verano, o largas chaquetas... que se llevan con vestidos yeso blanco inmaculados...

Vestidos de noche estampados, elegantemente plegados, peplos que cinen suavemente... sabios efectos de delanteros... pijamas estampados con pantalón plegado o ajustado, con el pequeño coselete audazmente ajustado... románticos vestidos de noche amplísimos...

En algodón...

Vestidos de baño de sol plegados como peplos; shorts... vestidos deportivos de mangas anchas... cortas... más arriba de la

rodilla... en blanco... en rosa sandía o verde ácido... con sandalias negras... para cada día pequeñas faldas fruncidas en rojo... azul... blanco... el coquetón vestido delantal que gusta cada vez más, y tan práctico... vestidos de noche muy anchos... lavables, con grandes cuellos de encaje... medias y guantes de colores vivos... para llevarlos con los tweeds y los escoceses... una gran novedad... el traje de esquí de verano en blanco deslumbrante... fresco... lavable.

En encaje...

Blusas... vuelven y gustan de nuevo... boleros... vestidos de encajes negros... puestos sobre fondos de un verde luminoso... mantillas... mantones... influencia española... sud-americana... vestidos de encaje de algodón... blanco y kaki... para las noches calurosas de verano... guantes de encaje... de color...

En jersey...

Los trajes de baño negro de punto... o de lastex... el vestido de deporte, de sobriedad increíble... el traje deportivo dramatizado con detalles rebuscados... o con colores que contrastan... bufandas

Y he aquí la seda...

Las sederías suizas presentan una colección sorprendente por su riqueza y variedad, en colores rutilantes.

La seda natural suiza, seda pura ciento por ciento, pesada, pero sin carga alguna, muestra una colección inédita de listas estampadas amaranto, violina, y azul mediterráneo, así como listas tejidas en rosa camafeo y amarillo azufre.

Un estampado de flores azul pavón, fucsia, yeso blanco, hace pensar en una acuarela moderna y transparente...

Un estampado film tiene líneas de azul turquesa líquido, de blanco y negro sombreados, entremezclados con salpicaduras de azul mediterráneo de violina roseada, y de verde esmeralda brillante...

Un escocés clásico y lindísimo en tonalidades sostenidas, con un hilo fantasía de seda artificial blanca.

Shantungs tan firmes y, al mismo tiempo, tan flexibles, verde lechuga, azul líquido intenso, o anaranjado y rosa subido.

Y luego los tejidos de calidad excepcional para corbatas y pañuelos de cuello, en azul marino, rojo, castaño y verde tejido Jacquard. Las bufandas estampadas que, hoy en día, están tan de boga.

La seda para ropa interior que, a cada lavado, se pone más brillante y hermosa.

La seda artificial que, ya no es una imitación de la seda natural, sino una creación independiente, cuya ejecución se hace cada vez más perfecta y es muy pedida.

Primero hay la gama lujurante de los crespones mates, pesados, y que no se pueden arrugar.

Son verdaderos cuadros de flores, ora pequeñas y apretadas, ora grandes y hermosas, en tonos mezclados que se armonizan artísticamente, o al contrario contrastan hábilmente: grises tórtola con fucsias, y verdes esmeraldas, o verdes selva, ultramarinos intensos, verdes langosta, y rosas sandía...

Y he aquí el algodón...

Merced a la inagotable imaginación de los grandes modistos, el traje campesino tiroliano u otro se transforma.

Llega a ser el vestidito de corte y de inspiración algo campesinas, con frunces, su manga de balón y su amplitud infantil...

Y para ello se usa el algodón...

Cretonas lindas en tonos de ramos silvestres; organdies de dibujos de flores frescas y luminosas...

Elegante y delicioso retorno a la naturaleza.

Pero el algodón de nuestros grandes productores no se contenta con ello. La perfección creciente de la textura; la firmeza del tejido; la caída suave, y el aspecto sedoso, han permitido al algodón penetrar en la alta costura parisiense y extranjera.

Ya no es más la tela barata de ayer.

Los algodones suizos llegan a ser tejidos lujosos, que se usan para vestidos de noche, y también para vestidos de tarde, y esto se puede ver por este lindo vestido de algodón azul ultramar, con pastillas blancas pintadas en el mismo tejido.

La colección de los organdies estampados, unidos, gofrados o clocados es cada vez más hermosa.

Es joven, aérea, y sumamente artística...

Primero son estampados de frutas: manzanas, uvas, cerezas, en azul sostenido, sobre fondo azul pálido, o en rosa sanguíneo o cálido, sobre un fondo apenas matizado con el mismo colorido, con los cuales se harán, entre otras cosas, preciosas cortinas...

Después hay los estampados inéditos sombreados, de flores blancas, sobre fondos azules pálidos, o rosas pálidos...

Algunos exquisitos vestidos blancos delicados, sobre fondo azul pálido, para vestidos de "garden party", o vestidos de noche vaporosos... vestidos de ensueño...

de punto a mano de colores vivos... pull-over y pull-over... pára la mañana... la tarde... la noche... en negro... blanco yeso... en amarillos azufre... con sandalias doradas...

Admirables tejidos para los envueltos y plegados de los vestidos de noche de verano, los pijamas de tarde y de noche, que hace de la mujer un flor algo exótica y misteriosa... imagen de nuestra época civilizada tan bárbara...

Luego vienen las incomparables imitaciones de tejido de lana en seda artificial. Y es ora una franela suave, mullida y envolvente, en suaves escoceses azulados, rosados; ora pies de gallina acuarelizados y luminosos...

O bien son escoceses resplandecientes, carmesíes y negros, con un listado blanco y gris, y azul eléctrico para chaquetas llenas de fantasía, y abrigos de deporte de etiqueta.

Sedas atificiales imitando la lana angora...

Y la extraordinaria textura lanosa es dada por una mezcla de lana de madera, y un pequeño porcentaje de lana natural, y de pelo de conejo, o de fibras de celulosa y una mezcla de algodón. Crespones mates trabajados, ciento por ciento rayón, en azul marino, negro y blanco. Crespones de lana punteados de seda brillante, tono sobre tono y reversibles, en rayón con un pequeño porcentaje de lana animal.

Por fin los técnicos de la seda nos llevan a una nueva aventura con los tafetanes impermeabilizados...

Extremadamente tiesos, estampados en pies de gallina delicados, o muy flexibles, tejidos en escocés rosa sandía, rojo cereza y azul gris...

Y tendremos, evadidos de algunos maravillosos cuentos de hada, adorables paraguas, capuchos para los aguaceros primaverales, abrigos alegres y lindos para las tormentas de verano. La mujer cada día más práctica y más elegante, merced a la ingeniosidad de nuestros sedosos, permanecerá intacta y deliciosa bajo lluvias torrenciales...

O bien los organdies clocados, que se irradian al sol, con sus ramilletes un poco amanerados, de inspiración antigua.

Los muy nuevos estampados de encajes sobre organdies; encaje género valencienne, en blanco, acompañado con un punteado blanco, el todo sobre fondo azul marino, o bordado inglés, sobre fondo negro, un dibujo audaz y muy elegante...

Los bonitos listados estampados sobre velo fino de algodón. Listados en azul turquesas, rojos y blancos, con una preciosa fantasía: un lunar bordado en seda blanca artificial. O bien listados azul, marinos claros y blancos, con lunares bordados multicolores.

Un tejido de cuadros, siempre sobre velo, blanco, azul mediterráneo, rojo cereza, fucsia muy oscuro con un lunar blanco bordado. Por fin, quiero terminar esta breve enumeración con una hermosísima realización de la industria del algodón suizo.

Sobre velos de algodón, cuya textura se asemeja, cada vez más, a muselina de seda de hermosa calidad, los fabricantes suizos, mostrando su confianza en el porvenir del algodón, no retroceden ante estampados los más costosos y más ricos, que antaño estaban reservados para las sedas de gran precio.

Son los mismos dibujos sombreados y esfumados, ejecutados en colores, ora quebrados, ora puros.

Grandes flores incompletas, tiradas descuidadamente sobre fondos transparentes blancos o rosados en tonos de verde esmeralda brillante, amarillo azufre, turquesa líquido, violetas puros. O bien grandes y magníficas flores rojo bermellón, azul ultramar, con hojas apenas esbozadas verde langosta.

Y para las noches de verano perfumadas, vestidos de noche de aspecto lujoso, de coloridos maravillosos, y cuyos precios, muy accesibles, serán una atracción más...

Y he aquí los encajes...

Si pudiera deciros que los encajes y bordados de San Gall se desmaterializan, os lo diría...

Y habría que presentaros, en un decoro de manzanos y melocotoneros en flor, este vestido delicioso, de organdí blanco luminoso, en bordado inglés, para valorar mejor la transparencia aérea de este tejido encantador... y hechicero...

Las colecciones de encajes y bordados de San Gall progresan a cada temporada. No tan sólo por la variedad constante de los dibujos y creaciones artísticas, sino también por la magnífica calidad de esas fabricaciones.

Si se trata de un encaje pesado, es más rico, de un blanco más brillante o de un colorido más intenso : cae en pliegues hieráticos y ondulados ; mientras que los encajes ligeros, son cada vez más tenues y vaporosos :

Y vemos el desfile exquisito de las últimas novedades : bordados ingleses tratados de diversos modos ; linones bordados, con adorables entre-dos de tul bordado de nuevo ; los bordados llamados "trou-trou", tan apreciados en la moda parisiense para vestidos de tarde...

Pero de lo que os quiero hablar muy especialmente, es de lo que se llama en la Alta Moda en París ; "les petits riens" (las pequeñeces). ¿ Estáis cansadas de los escotes de vuestros vestidos ?

Tenéis entonces aquí cuellecitos en punta, finamente bordados ; cuellecitos género chorrera, hechos de deliciosos plieguecitos, guarnecidos con encajes ; cuellos en encajes ingleses sobre piqué blanco...

Los vestidos oscuros ¿ son demasiado severos ?

Se les pone un lacito de piqué blanco y vainica bordada, y el efecto es lindísimo...

Y he aquí el jersey...

La lana ya no llega... La Necesidad manda...

El bolqueo impide las arribadas regulares de lana, la Necesidad manda...

Los fabricantes suizos han hecho frente al problema que se presentaba de modo tan agudo, con ingeniosidad y valor, y han alcanzado resultados notables.

La industria suiza se ha adaptado ; ha creado jerseys de lana mezclada con seda artificial, o lana de madera que son tan hermosos, sólidos y de abrigo como los jerseys de lana pura. Y tenemos todo un surtido variado, en las mismas formas exquisitas, de ropa interior femenina de jersey de lana mezclada.

La ropa interior masculina, cuya calidad sigue siendo perfecta, gracias a las búsquedas de los fabricantes suizos.

Los trajes de baño de punto de lana mezclada que, este año, las mujeres gustarán negros, para parecer más delgadas y esbeltas...

O bien un cuello y puños de piqué, bordados de un punto turco. ¿ Se quiere tener, para cada hora del día, una blusa inmaculada para el traje sastre ?

Los creadores de San Gall proponen una gran variedad de chalequitos blancos, rosas, crudos y bordados, fáciles de lavar y de mudar.

Y tenemos el chalequito de "crêpe georgette", con delicadas incrustaciones de encajes, o la pechera de piqué rosa con fina vainica ; chalequitos en "georgette", con incrustaciones de entre-dos de tul, guarnecidos con "valencienne" ; el tul está cubierto con un bordado inglés.

¿ Quiérese que el vestido deportivo sea más femenino ?

Pues aquí tenemos una pechera para vestido de encajes crudos, sumamente bonito.

Para la primavera ¿ quiérese alegrar un abrigo oscuro ?

Pues se le pondrán solapas elegantes de piqué blanco, adornadas con un bordado de hojas estilizadas, y el piqué se le bordará de un lunar blanco.

Y para los vestidos de seda, lisos o estampados, tendremos perifoneos, aún más lindos : cuellecitos bordados de un hilo de encaje formando dientes ; cuellecitos de "valencienne" rosa, con bordados apenas aplicados sobre tul...

Frustrerías coquetonas y prácticas, que se ponen y se quitan tan fácilmente ; algunos puntos, y es lo suficiente para cambiar el aspecto de un vestido...

Menudencias de calidad perfecta y de gusto exquisito, en encajes y bordados de San Gall tan variados...

Pequeñeces... por las cuales las mujeres se pirran, sin poder privarse de ellas...

La nueva y tan confortable moda de los pijamas de jersey de lana mezclada, deportivos para la mañana, y de etiqueta para la tarde, burdeos vivo o carmesí...

El jersey de lana, en toda la gama de grises para los vestidos de deporte y los trajes sastres, sumamente elegantes, es, verdaderamente, la última moda...

El jersey de seda artificial para la ropa interior femenina, tan fresca y agradable de llevar en verano...

Y para las tardes estivales, las mujeres gustarán de los vestidos de jersey de seda, plegados y suaves, de colores vivos : fucsia, azul líquido intenso, negro, pues lo negro en jersey está muy de boga...

Negro para los trajes de baño ; negro para chales en jersey, con flecos largos ; negro para pull-overs largos con mangas... Negro brillante al sol...

Andrée BROSSIN.

Los sombreros de paja suiza

Los vestidos que se llevarán esta primavera y a principios del verano se inspiran claramente, en sus líneas simples, de lo serio de la época actual. La seducción que ejercerán los sombreros y el gusto de llevarlos, serán tanto más grandes.

Y ¿ cómo podría ser de otro modo ? El "bibi" de moda ¿ no es siempre, en lo alto de una silueta femenina, como el punto indispensable sobre la i de lo elegante ? Un nuevo sombrero es, para la mujer, como un nuevo rostro... y hay, para cada cara femenina, un sombrero que marca su encanto.

En la primavera y en verano, triunfará la paja ligera y fresca. Como ya se sabe, la industria argoviana del trenzado de paja sobresale en el arte de transformar los textiles sintéticos en trenzas y formas de todos los colores y de todos los modos ; de la trenza más fina al más fantástico de los "paillassons". Trenzados siempre nuevos ; imaginados por artistas ; estudiados y realizados en vista de la moda actual, de muchísimo gusto en sus formas y sus tintas ; son muy capaces de suscitar, en el mundo entero, la fantasía creadora de las modistas y excitar el deseo de las mujeres elegantes.

Las pajas modernas han producido sombreros infinitamente variados, pero todos de un refinamiento delicioso, que se colocan,

de modo divertido, sobre la frente : tocas, elegantes bretones sombreros campanas juveniles, nidos extraños desbordantes de flores y plumas, guarnecidos con cintas y velos. El canotí, siempre apreciado, sombrea el rostro poniendo en él el original juego de sombras y luces de su trenza-encaje. Capellinas y capotas ciñen graciosamente rostros ensoñadores o maliciosos de jóvenes y mujeres jóvenes ; a veces, la copa del sombrero está tan sólo trazada por un trenzado a través del cual se puede ver el cabello. Los colores son muy variados. Se ven todos los matices del rubio, del oro "pálido del rastrojo al tono cálido del "pan quemado" ; en los azules, el "azul de lino" y el "azul duro" ; el rojo vivo brilla y contrasta con el gris-palomo, y el gris-perla. Señalemos también el verde suave y la clásica combinación estival blanco y marino. De elegancia sobria, el negro viste siempre mucho.

Variados, vivos, coloreados y alegres aquí tenemos los nuevos sombreros, "cocktails" en los que se mezclan encanto, picante, fantasía, belleza y armonía de líneas. "Cocktails" por todas partes, pero en los cuales, hogaño como antaño, domina el inimitable gusto parisiense.